

الدراسات المتخصصة

الجلية
المصرية



دورية فصلية علمية محكمة - تصدرها كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس

الهيئة الاستشارية للمجلة

أ.د/ إبراهيم فتحي نصار (مصر)

استاذ الكيمياء العضوية التخليقية
كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس

أ.د/ أسامة السيد مصطفى (مصر)

استاذ التغذية وعميد كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس

أ.د/ اعتدال عبد اللطيف حمدان (الكويت)

استاذ الموسيقى ورئيس قسم الموسيقى
بالمعهد العالي للفنون الموسيقية دولة الكويت

أ.د/ السيد بهنسي حسن (مصر)

استاذ الإعلام - كلية الآداب - جامعة عين شمس

أ.د/ بدر عبدالله الصالح (السعودية)

استاذ تكنولوجيا التعليم بكلية التربية جامعة الملك سعود

أ.د/ رامى نجيب حداد (الأردن)

استاذ التربية الموسيقية وعميد كلية الفنون والتصميم الجامعة الأردنية

أ.د/ رشيد فايز البغلي (الكويت)

استاذ الموسيقى وعميد المعهد العالي للفنون الموسيقية دولة الكويت

أ.د/ سامى عبد الرؤوف طايح (مصر)

استاذ الإعلام - كلية الإعلام - جامعة القاهرة
ورئيس المنظمة الدولية للتربية الإعلامية وعضو مجموعة خبراء
الإعلام بمنظمة اليونسكو

أ.د/ سوزان القليني (مصر)

استاذ الإعلام - كلية الآداب - جامعة عين شمس
عضو المجلس القومي للمرأة ورئيس الهيئة الاستشارية العليا للإتحاد
الأفريقي الآسيوي للمرأة

أ.د/ عبد الرحمن إبراهيم الشاعر (السعودية)

استاذ تكنولوجيا التعليم والاتصال - جامعة نايف

أ.د/ عبد الرحمن غالب المخلافي (الإمارات)

استاذ مناهج وطرق تدريس - تقنيات تعليم
- جامعة الإمارات العربية المتحدة

أ.د/ عمر علوان عقيل (السعودية)

استاذ التربية الخاصة وعميد خدمة المجتمع
كلية التربية - جامعة الملك خالد

أ.د/ ناصر نافع البراق (السعودية)

استاذ الاعلام ورئيس قسم الاعلام بجامعة الملك سعود

أ.د/ ناصر هاشم بدن (العراق)

استاذ تقنيات الموسيقى المسرحية قسم الفنون الموسيقية
كلية الفنون الجميلة - جامعة البصرة

Prof. Carolin Wilson (Canada)

Instructor at the Ontario institute for studies in
education (OISE) at the university of Toronto
and consultant to UNESCO

Prof. Nicos Souleles (Greece)

Multimedia and graphic arts, faculty member,
Cyprus, university technology



المجلة
المصرية
لدراسات
المختصة

رئيس مجلس الإدارة

أ.د/ أسامة السيد مصطفى

نائب رئيس مجلس الإدارة

أ.د/ داليا حسين فهمي

رئيس التحرير

أ.د/ إيمان سيد علي

هيئة التحرير

أ.د/ محمود حسن اسماعيل (مصر)

أ.د/ عجاج سليم (سوريا)

أ.د/ محمد فرج (مصر)

أ.د/ محمد عبد الوهاب العلامي (المغرب)

أ.د/ محمد بن حسين الضويحي (السعودية)

المحرر الفني

د/ أحمد محمد نجيب

سكرتارية التحرير

د/ محمد عامر محمد عبد الباقي

أ/ ليلى أشرف

أ/ زينب وائل

المراسلات:

ترسل المراسلات باسم الأستاذ الدكتور/ رئيس

التحرير، على العنوان التالي

٣٦٥ ش رمسيس - كلية التربية النوعية -

جامعة عين شمس ت/ ٠٢/٢٦٨٤٤٥٩٤

الموقع الرسمي:

<https://ejos.journals.ekb.eg>

البريد الإلكتروني:

egyjournal@sedu.asu.edu.eg

الترقيم الدولي الموحد للطباعة : 1687 - 6164

الترقيم الدولي الموحد الإلكتروني : 4353 - 2682

تقييم المجلة (يونيو ٢٠٢٤) : (7) نقاط

معامل ارسيف Arcif (أكتوبر ٢٠٢٣) : (0.3881)

المجلد (١٢)، العدد (٤٤)، الجزء الثاني

أكتوبر ٢٠٢٤

(*) الأسماء مرتبة ترتيباً أبجدياً.



الصفحة الرئيسية

م	القطاع	اسم المجلة	اسم الجهة / الجامعة	ISSN-P	ISSN-O	السنة	نقطة المجلة
1	Multidisciplinary عام	المجلة المصرية للدراسات المتخصصة	جامعة عين شمس، كلية التربية النوعية	1687-6164	2682-4353	2024	7



العرفة
e-MAREFA

التاريخ: 2023/10/8

الرقم: L23/177ARCIF

سعادة أ. د. رئيس تحرير المجلة المصرية للدراسات المتخصصة المحترم
جامعة عين شمس، كلية التربية النوعية، القاهرة، مصر
تحية طيبة وبعد،،،

يسر معامل التأثير والاستشهادات المرجعية للمجلات العلمية العربية (ارسیف - ARCIF)، أحد مبادرات قاعدة بيانات "معرفة" للإنتاج والمحتوى العلمي، إعلامكم بأنه قد أطلق التقرير السنوي الثامن للمجلات للعام 2023.

ويسرنا تهنئكم وإعلامكم بأن المجلة المصرية للدراسات المتخصصة الصادرة عن جامعة عين شمس، كلية التربية النوعية، القاهرة، مصر، قد نجحت في تحقيق معايير اعتماد معامل "ارسیف Arcif" المتوافقة مع المعايير العالمية، والتي يبلغ عددها (32) معياراً، وللاطلاع على هذه المعايير يمكنكم الدخول إلى الرابط التالي:

<http://e-marefa.net/arcif/criteria/>

وكان معامل "ارسیف Arcif" العام لمجلتكم لسنة 2023 (0.3881).

كما صنفت مجلتكم في تخصص العلوم التربوية من إجمالي عدد المجلات (126) على المستوى العربي ضمن الفئة (Q3) وهي الفئة الوسطى، مع العلم أن متوسط معامل ارسیف لهذا التخصص كان (0.511).

ويامكانكم الإعلان عن هذه النتيجة سواء على موقعكم الإلكتروني، أو على مواقع التواصل الاجتماعي، وكذلك الإشارة في النسخة الورقية لمجلتكم إلى معامل "ارسیف Arcif" الخاص بمجلتكم.

ختاماً، نرجو في حال رغبتكم الحصول على شهادة رسمية إلكترونية خاصة بنجاحكم في معامل "ارسیف"، التواصل معنا مشكورين.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

أ. د. سامي الخزندار
رئيس مبادرة معامل التأثير
" Arcif ارسیف "



+962 6 5548228 -9
+962 6 55 19 10 7

info@e-marefa.net
www.e-marefa.net

Amman - Jordan
2351 Amman, 11953 Jordan

محتويات العدد

* بحوث علمية محكمة باللغة العربية:

- تحليل لخصائص ومراحل العمل الفني ومراحل تذوقه
٥٤١ ا.د/ مصطفى محمد عبد العزيز حسن
ا.د/ عفاف احمد محمد فراج
- المتغيرات المرتبطة بتنمية التفكير الابداعي لدى عينة مختارة من طلاب المرحلة الاعدادية
٥٧٩ ا.د/ أيمن نبيه سعد الله
ا/ آن احمد محمد صلاح الدين
- اتجاهات عمارة ما بعد الحداثة كمدخل لإثراء التصميم الزخرفي الجرافيكى
٦٠٩ ا.د/ محمد علي عبده
ا.د/ وائل حمدي القاضي
د/ نجلاء محمد عبد الحميد الخولي
ا/ بسمة أحمد على عبد العزيز
- توظيف طباعة الأستنسل في تنمية الإدراك البصري لدى عينة من الفئات الخاصة
٦٣٧ ا.د/ أيمن رمزي حبشي
ا.د/ عنايات احمد حجاب
ا/ سارة مصطفى محمد عبد الجواد
- التشكيل الفنى بالأسلاك والمسطحات المعدنية كمصدر لتحقيق حلى معاصرة فى ضوء القيم الجمالية للفن التكعيبي
٦٥٧ ا.د/ زاهر أمين خيرى أيوب
د/ حسن محمود فراج
ا/ منى جمال عبد العظيم حسن
- أثر الرسوم المتحركة المصرية على تنمية التذوق الفني لدى عينة من طلاب التربية الفنية
٦٩٥ ا.د/ أشرف أحمد العتباتي
ا.د/ أمل محمد حلمي
ا/ نانيس محمود تيمور

تابع محتويات العدد

- دراسة مقارنة بين الأسلوب التركي والأسلوب المصري في صياغة الأعمال الموسيقية الآلية
- ٧٣١ ا.د/ داليا حسين فهمي
ا.م.د/ وائل وجيه طلعت
/ ا/ عبير مصطفى محمد
- حجم مجموعة التشارك في بيئة تعلم سحابية وأثره على تطوير مشروعات البرمجة والرضا لدى طلاب تكنولوجيا التعليم
- ٧٥١ ا.د/ صفاء سيد محمود
ا.د/ محمد احمد فرج
د/ جمال عبد الناصر محمود
/ ا/ محمد عزت السيد محمد عبد ربه
- دور التربية الإعلامية في توعية الشباب الجامعي بالإستخدام الآمن لتطبيقات الإعلام الجديد
- ٨٠٩ ا.د/ سلام احمد عبده
د/ داليا عيد عفيفي
/ ا/ هيام مصطفى السيد ظاهر
- المشكلات النمائية والأكاديمية الشائعة لدى الأطفال في المرحلة الابتدائية
- ٨٤٥ ا.د/ السيد عبد القادر زيدان
د/ أيمن حصافى عبد الصمد
/ ا/ إنجي صبرى محمد إسماعيل

دراسة مقارنة بين الأسلوب التركي والأسلوب المصري في صياغة الأعمال الموسيقية الآلية

١.د / داليا حسين فهمي (١)

١.م.د / وائل وجيه طلعت (٢)

١ / عبير مصطفى محمد (٣)

(١) أستاذ الموسيقى العربية ، قسم التربية الموسيقية ، كلية التربية النوعية ، جامعة عين شمس.

(٢) أستاذ الموسيقى العربية المساعد ، قسم التربية الموسيقية ، كلية التربية الفنية ، جامعة عين شمس.

(٣) باحثة بقسم التربية الموسيقية ، كلية التربية النوعية ، جامعة عين شمس.

دراسة مقارنة بين الأسلوب التركي والأسلوب المصري في صياغة الأعمال الموسيقية الآلية

أ.د. داليا حسين فهمي

أ.م.د. وائل وجيه طلعت

أ. عيبر مصطفى محمد

ملخص:

هدفت الدراسة إلى التعرف على الأسلوب التركي والمصري والفرق بينهما في صياغة الألحان، وإلقاء الضوء على الأساليب المختلفة في صياغة الأعمال الموسيقية الآلية لهذه الأعمال، وتم عمل مقارنة وكانت أوجه المقارنة (المقام- الميزان- الضرب- السرعة- الصيغة البنائية- الصيغة اللحنية- المساحة الصوتية) وتوصلت نتائج الدراسة إلى أنه يوجد تباين بين المقامات التركية ونظيرتها العربية، من حيث التركيب النغمي، والصياغة اللحنية وإنطلاق المقام ودرجة الركوز لكل مقام. الكلمات الدالة : القالب ، التأليف الآلي

Abstract:

Title: A comparative study between the Turkish style and the Egyptian style in the formulation of instrumental musical works

Authors: Dalia Hussein Fahmy, Wael Wagieh Talaat, Abeer Mostafa Mohamed

The study aimed to identify the Turkish and Egyptian styles and the differences between them in formulating melodies, and to shed light on the different methods of formulating automated musical works for these compositions. A comparison was made, and the points of comparison included the mode, rhythm, tempo, compositional formula, melodic formula, and sound space. The study results concluded that there is a variation between Turkish and Arab modes in terms of melodic structure, melodic formulation, mode starting point, and degree of emphasis for each mode. The keywords for this study are: template, automated composition.

Keywords: template, algorithmic composition

مقدمة:

تعتبر القوالب الآلية فى الموسيقى العربية من أهم مقومات اظهار أساليب الأداء على الآلات الموسيقية، وهى أيضا من أهم عناصر التعرف على الصياغات اللحنية والمقامية، والتراكيب الإيقاعية والضروب المستخدمة فى المؤلفات المختلفة مثل قالب اللونجا وقالب السماعى، وبالتالي فهى تساعد على سهولة تذوق تلك المؤلفات وتحليلها، وأظهار طابع أداء كل قالب من حيث العناصر التى تحمل على عاتقها بنيان هذا القالب. (أيمن إبراهيم، ٢٠١٧، ص: ١٤٣٨)

الموسيقى التركية هى مزيج من الثقافات المتنوعة التى يرجع الى موقعها الجغرافى الذى تتميز به والذى له الفضل فى تكوين وتشكيل هويتها الخاصة بها والتى تجمع بين الروح والشرقية الممزوجة بالطابع الغربى وأيضا موسيقاها الشعبية فهى تتمتع ببراء ثقافى فريد من نوعه. (شيماء عمارة، ٢٠٢٠، ص: ١٣٧٧)

مشكلة الدراسة:

من خلال اطلاع الباحثة على العديد من المؤلفات الآلية المصرية والتركية لاحظت وجود فروق فردية بين الأسلوب التركى والأسلوب المصرى فى صياغة الأعمال الموسيقية الآلية من حيث التكوين الهيكلى والانتقالات المقامية والضروب المستخدمة والمساحة الصوتية والتدرج المهارى فى الأوضاع العزفية.

تساؤلات الدراسة:

- ما أوجه التشابه والإختلاف بين الأسلوب التركى والأسلوب المصرى فى صياغة الاعمال.
- ما الخصائص الفنية المميزة بين الأسلوب التركى والأسلوب المصرى فى صياغة الأعمال الموسيقية الآلية.

أهداف الدراسة:

- التعرف على الأسلوب التركي والمصري في صياغة الألحان .
- إجراء مقارنة لمعرفة الفرق بين الأسلوب التركي والأسلوب المصري في صياغة الأعمال الموسيقية الآلية.
- التعرف على المؤلفات الآلية المصرية والتركية وإلقاء الضوء على الأساليب المختلفة في صياغة الأعمال الموسيقية الآلية.

أهمية الدراسة :

تكمن أهمية هذا البحث في إثراء مواد الموسيقى العربية مثل العزف والتحليل من خلال المؤلفات التركية والمصرية ومواكبة أنماط الموسيقى المستخدمة في سوق العمل .

حدود الدراسة:

- الحدود المكانية : جمهورية مصر العربية - تركيا .
- الحدود الموضوعية : قالبى السيرتو واللونجا .

إجراءات الدراسة:

منهج الدراسة:

تتبع الدراسة المنهج الوصفي (تحليل محتوى) وذلك لوصف وتحليل الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بالدراسة للوصول إلى النتائج ويعرف المنهج الوصفي بأنه مجموعة الاجراءات البحثية التى تتناول لوصف الظاهرة أو الموضوع ومعالجتها وتحليلها تحليلاً كافياً دقيقاً لاستخلاص دلالتها والوصول الى النتائج أو تعميمات عن الظاهرة أو الموضوع محل الدراسة. (بالقاسم سلاطينية، ٢٠١٢: ص: ١٣٣)

عينة الدراسة:

عينة منتقاه من:

- سيرتو راست جوكسيل باكتاجير .

- لونجا راست عبد المنعم عرفة.

أدوات الدراسة:

- المدونات الموسيقية.

- التسجيلات الصوتية.

مصطلحات البحث :

القالب Form:

هو الاطار الذى تبنى علي اساسه المقطوعات الموسيقية ويعتمد فيها المؤلف على أفكار وعلى المعالجة بالصنعة والحرفية الموسيقية، ويجرى عليها تنويعات واستطرادات عديدة. (حازم محمد، ٢٠٠٧: ص: ٦٢٢)

التأليف الالى Composing:

نقصد به هنا التأليف الموسيقي ويمكن أن يشمل التأليف الموسيقي الالى حيث تطلق كلمة تلحين بشكل عام وتشمل تلحين الموسيقي الالية أو الغنائية.

يعتبر اللحن من أهم عناصر التأليف الموسيقي، وكما يعتبر أساس البناء الموسيقي، وهو عبارة عن خط لحنى واحد تتعاقب نغماته وفقا لقواعد الموسيقية، حيث الزمن والصعود الهبوط والقفز اللحنى، ويجب أن يكون مسار اللحن طويلا متدفقا، وأن يشمل وقفات (ركوز) قصيرة، وأن يبلغ ذروة التعبير فى نهاية المقطوعة، وأن يضمه تصوراته وأفكاره مع تلوينها بالتظليل والتشكيل والتعبيرات المختلفة ليكون وقعها جيد فى الأذن، ويمكن أن يكون الخط اللحنى منفردًا مصحوبا بأنغام هارمونية.

(<https://www.alittihad.ae/artice/107312/2015>)

ينقسم التأليف الموسيقي الالى إلى قسمين فى موسيقانا العربية والتركية:
أولا تأليف حر: مثل الدولاب، اللزم الموسيقية، والفواصل، المارش، التقاسيم الحرة والموزونة وغيرها.

ثانياً التأليف الآلى المقيد: البشرف، اللونجا، السماعى، البولكا، التحميلة، المدهال وغيرها. (نبيل عبد الهادي شوره، ٢٠١٥، ص: ٣٥، ٣٦)

ينقسم البحث الى جزئين هما:

الجزء النظرى ويشمل:

- الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع الدراسة.
- العلاقة بين الموسيقى العربية والتركية.
- السيرة الذاتية لمؤلفى عينة الدراسة.

الاطار التطبيقى ويشمل تحليل نماذج عينة البحث.

أولاً: الاطار النظرى:

الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع الدراسة:

١- دراسة: مخلص محمود عبد الحميد (١٩٩٨ م):

هدفت تلك الدراسة الى التوصل الى أسلوب صياغة المؤلفات الآلية الغير تقليدية فى الموسيقى العربية خلال الفترة من عام ١٩٤٠ - ١٩٨٩م، وأيضاً التوصل لتصنيف المؤلفات الموسيقية الآلية الغير تقليدية وفقاً لأسلوب بنائها، واتبعت الدراسة المنهج الوصفى تحليل محتوى، وتوصلت النتائج الى التعرف على أساليب صياغة المؤلفات الآلية الغير تقليدية خلال الفترة من عام ١٩٣٠ - ١٩٨٠ م.

- تتفق تلك الدراسة مع الدراسة الحالية فى تناول المؤلفات الآلية الغير تقليدية ومنها قالب السيرتو.

- تختلف تلك الدراسة مع الدراسة الحالية فى المقارنة بين الأسلوب المصرى والتركى فى الموسيقى الآلية.

٢- دراسة: وائل وجيه طلعت (٢٠١١ م):

هدفت تلك الدراسة الى التعرف على المؤلفات الآلية التركية وابرار اهميتها

فى مجال تدريس مادة تحليل الموسيقى العربية، واعداد برنامج مقترح لأثراء مادة تحليل الموسيقى العربية من خلال بعض المؤلفات الآلية التركية وتدريبه لطلاب الفرقة الرابعة بكلية التربية قسم التربية الموسيقية جامعة عين شمس، واتبعت الدراسة المنهج التجريبي ذو المجموعة الواحدة، وكانت عينة الدراسة خمسة عشر طالبًا وطالبة من طلاب الفرقة الرابعة بقسم التربية الموسيقية، جامعة عين شمس للعام الدراسي ٢٠١٠/٢٠٠٩ م، وتوصلت النتائج إلى فاعلية البرنامج المقترح فى تحسين وتنمية الجوانب المعرفية لدى طلاب عينة البحث فى مادة تحليل الموسيقى العربية من خلال مؤلفات الآلية التركية، فقد أثبتت المعالجة الاحصائية أنه يوجد فروق بين درجات الاختبار (القبلى/البعدى) لصالح بعد التجربة مما يؤكد فاعلية البرنامج المقترح، وبذلك تحققت فروض البحث المقترحة من الباحث.

- تتفق تلك الدراسة مع الدراسة الحالية فى تناول القوالب الآلية التركية والعربية.
- تختلف تلك الدراسة مع الدراسة الحالية فى منهجية الدراسة ومن جانب التحليل للقوالب الآلية.

- العلاقة بين الموسيقى العربية والتركية:

ارتبطت الموسيقى العربية بالموسيقى التركية ارتباطًا وثيقًا منذ القدم، فكل منهما ينتمى إلى الموسيقى الشرقية والتي تتميز بعدة خصائص أساسية مشتركة، من أهمها سيادة اللحن وبرز الأيقاع، أى يغلب عليها الطابع اللحنى المتميز بإيقاع بارز، فهى موسيقى لحنية تهدف إلى الطرب، والأهتمام عامة بالألحان الغنائية وطرائفها، باعتبار أنها العنصر الاساسى فى هذه الصناعة، وتهتم بالزخارف اللحنية، والارتجال اثناء العزف.

ألحانها مفردة (مونوفونى) أى الالحن التى تسمع دون أى مصاحبة هارمونية فالملحنين فيها لا يهتمون بفتون توافق الاصوات من الآلات، أى (الهارمونية) أو المصاحبة بأستخدام اللحن المقابل (الكزنتربوينت) أى صوت مقابل صوت يسير مع اللحن الأساسى بشكل افقى، ويمكننا القول أن الموسيقى الشرقية تفهم أفقيًا بعكس

الموسيقى الأوروبية والتي تنتمي إليها الموسيقى العربية والموسيقى التركية، والمتمثلة في سيادة اللحن وبروزه.

إلا أن لكل موسيقى منها، لونها وذاتيتها الخاصة بها تبعاً لبعض الفروق السليمة الموجودة، ومن هنا تبدأ العلاقة حيث التأثير المتبادل فقد تأثر الأتراك بالموسيقى والغناء العربي، كما تأثر العرب بالموسيقى والغناء التركي، فالعلاقة بينهما قديمة ووطيدة، انطلقت من حيث انتمائهما المشترك للموسيقى الشرقية. (نبيل عبد الهادي شوره، ١٩٨٨، ص: ٤٧، ٤٨)

من المتعارف عليه أن الموسيقى التركية مازالت تستخدم مقامات عربية كالحجاز والنهائون والراست وغيرها كذلك مقام السيكا محبوب لدى الأتراك، فقد اهتم الأتراك منذ زمن بعيد بالموسيقى والغناء الشعبي وأعطوها كل رعاية وتقدير، وقد أنجب هذا القطر عازفين وملحنين على جانب عظيم من الموهبة والابداع. (محمود سامي، ١٩٧٨، ص: ١٧٩، ١٨٠)

السيرة الذاتية لمؤلفي عينة الدراسة:

المؤلف التركي جوكسيل باكتاجير:

ولد "جوكسيل باكتاجير" في "كيركلاريلي" في عام ١٩٦٦ م بدأ تعليمه الموسيقى في سن الثامنة على يد ابيه "مظفر باكتاجير"، وتخرج "جوكسيل" من المعهد الموسيقي للموسيقى التركية في جامعة "اسطنبول" التقنية في عام ١٩٨٨ م، وبعد عام واحد استمر في الحصول على درجة الماجستير في جامعتة خلال دراساته العليا، تم تعيينه كعازف للقانون في فرقة الموسيقى مع مجموعة "نجدت ياشار" ومجموعات أخرى في إنجلترا وفرنسا والدنمارك وبلجيكا وهولندا وألمانيا وكندا والولايات المتحدة وماليزيا والارجنتين وأسبانيا وإيطاليا وسويسرا وتركمانستان.

بدأ "جوكسيل" التأليف عندما كان طالبا في المعهد الموسيقي، وقد ألف أكثر من مائتي عمل للأغاني والقوالب الموسيقية.

كان "جوكسيل" يعمل على تقنية فريدة وضعت خصيصًا لليد اليسرى بالإضافة إلى تقنيات أخرى في العزف على آلة القانون، وقدم العديد من الحفلات الموسيقية في مدن مختلفة في فرنسا وهولندا وألمانيا وتركيا في عام ٢٠٠٢ م.

كان يؤدي حفلات في أوركسترا "Tekfen philharmonic" في تركيا واليابان في عام ٢٠٠٤ م منذ عام ١٩٩٨ م، وأقام حفلات مع فرقة اسطنبول "سازينديري" في تركيا إلى جانب العمل في مجموعة اسطنبول التركية للموسيقى التركية، التي تنتمي إلى تركيا. (أميرة محمد، ٢٠١٩، ٢٠١٩، ص: ١٥٩١)

بدأ "جوكسيل" بتأليف موسيقاه الخاصة خلال فترة دراسته في المعهد الموسيقي، حيث ألف أكثر من ١٤٠ عزوفة و٣٥ عمل غنائي إضافة لـ ١٠٥ من الأعمال الموسيقية المختلفة، اتقن "جوكسيل" العديد من تقنيات العزف على آلة القانون وبشكل خاص تقنية اليد اليسرى، هذه التقنية التي كانت ومازالت فريدة وأستمر بممارستها منذ عام ١٩٨٤ م.

يعتبر جوكسيل باكتاجير أحد ابرز الفنانين الغازفين لآلة القانون في عصرنا الحالي، فقد قام بادخال وتقديم آلات الموسيقى التركية التقليدية للعديد من أشكال الموسيقى العالمية المختلفة وعليه لقب بأسطورة الشرق. (<https://www.beamman.com>)

المؤلف المصري عبد المنعم عرفه (١٩١٦):

ولد عبد المنعم عرفه بالقاهرة عام ١٩١٦ م، أحب الموسيقى منذ الصغر، درس العود على يد صفر على، أمين المهدي ومحمد القصبجي، وعين مدرسًا بمعهد الموسيقى العربية عام ١٩٣٤ م وهو من رواد العزف على آلة العود ومن أمهر العازفين عليه أشترك بالعزف على آلة العود مع كثير من المطربين المشهورين منهم الأستاذ محمد عبد الوهاب، صالح عبد الحى وله العدة تسجيلات بالأذاعة، ألف

الكثير من الكتب الموسيقية منها (دراسة العود) بالأشتراك مع صفر علي. (هيام توفيق، ٢٠١٨، ص: ٧٩)

كتب العديد من اللونجات أهم لونجا (راست) وهي لونجا تتميز بالايقاعات البسيطة وتعدد الموازين، بالإضافة الى العديد من السماعيات والبشارف. (هشام عزت، ٢٠١٨، ص: ١١٢٨)

وضع عبد المنعم عرفه في القاهرة عام ١٩٤٤ م، منهاجا لآلة العود تحت اسم: أستاذ الموسيقى العربية، أحتوى هذا المنهاج على مجموعة من المقطوعات الموسيقية مثل: التحميلة واللونجا والسماعى والشرف والتقاسيم، كما احتوى على شرح يوضح طريقة تصوير المقامات وطريقة الانتقال بين المقامات الرئيسة فى حالة التأليف .

كما وضع عبد المنعم عرفة وصفر علي عام ١٩٥٥ م، منهاجا تحت اسم: دراسة العود، احتوى على مجموعة من التمارين، وطريقة العفق بالأصبع، بالإضافة الى العديد من الفواعد الموسيقية النظرية، بالإضافة الى مجموعة من المؤلفات الموسيقية العربية كالدولاب، السماعى والبشرف، لكنه لم يشتمل على تمارين. (نضال عبيدات، ٢٠٠٥، ص: ١٢٧)

ثانيا: الأطار التطبيقى:

فى هذا الأطار سوف تقوم الباحثة بتحليل نموذج من القوالب التى صيغ بالأسلوب التركى وهو (سيرتو راست جوكسيل باكتاجير) ونموذج آخر صيغ بالأسلوب المصرى وهو (لونجا راست عبد المنعم عرفه) وعمل مقارنة تحليلية بينهم.

تحليل النموذج الأول التركي (سيرتو راست جوكسيل باكتاجير)

SOFYAN
J. = 176

RASST SJRTO

Gökseül İBAKTAĞIR
Aralık 1998 Sırkesi, No 75

♩ Gürak

البطاقة التعريفية:

اسم العمل	سيرتو راست
المؤلف	جوكسيل باكتاجير
المقام	راست جنس راست على درجة النوى جنس راست على درجة الراست
الميزان	رباعي 4/4
الضرب	سوفيان. Sofyn
عدد الموازير	٢٥ مازورة
التحليل الهيكلي	يتكون السيرتو من خانتين وتسليم تتكرر بعد كل خانة الخانة الأولى: م(٤-١) التسليم: م(١٢-٥) الخانة الثانية: م(١٣-١٧) التسليم: م(٢٥-١٨)

التحليل التفصيلي لقالب السيرتو :

الخانة الأولى: من م(٤-١)

في مقام السوزدولار مصور على درجة النوا مع لمس لعربة الشاهيناز، واستخدم فيها التقسيمات الشاذة والتتابعات اللحنية الهابطة. التسليم: من م(١٢-٥)

في مقام السوزدولار مصور على درجة النوا مع لمس لعربة الشاهيناز، وتتميز بكثرة الزخارف اللحنية، وأستخدم فيها التقسيمات الشاذة والتتابعات اللحنية الصاعدة والهابطة، والتكرار كما في مازورة (٦-٥) تكررت في مازورة (١٠-٩) الخانة الثانية: من م(١٣-١٧)

مقام سوزدولار مصور على درجة النوا مع لمس لعربة جواب العجم، وأستخدم التقسيمات الشاذة والتكرار والتتابعات السلمية الصاعدة والهابطة.

تعليق الباحثة:

- الشكل الخارجي لقالب السيرتو يتكون من خانتين وتسليمه .
- استخدم الميزان الرباعي ايقاع سوفيان وهو من الأيقاعات التركية.
- طغى اللحن فى مقام سوزدولار المصور على الدرجة الخامسة الصاعدة (النوا) باستعراض المقام فى المناطق المختلفة .
- يتضح من خلال التحليل والأستماع اهتمام جوكسيل باكتاجير بالطابع التركى فى التأليف والمعتمد على تصوير اللحن على الدرجة الخامسة الصاعدة، والمهارات العزفية والتكنيكية والزخارف اللحنية التى تطفى على جمال العبارات اللحنية.
- تحليل النموذج الثانى المصرى (لونجا راست عبد المنعم عرفه)
المدونة الموسيقية:

لونجه راست للاستاذ عبد المنعم عرفه



بطاقة التعريفية:

اسم العمل	لونجا راست
المؤلف	عبد المنعم عرفه
المقام	راست
الميزان	ثنائي ($\frac{2}{4}$) والخانة الرابعة ثلاثي ($\frac{3}{4}$)
الضرب	الثلاث خانات والتسليمة الوحدة السابره. والخانة الرابعة فالس
عدد الموازير	٥٤ مازورة
التحليل الهيكلي	تتكون اللونجا من ٤ خانات وتسليم تكرر بعد كل خانة مع تغيير ميزان الخانة الرابعة. الخانة الأولى: من م (٨ : ١) التسليم: من م (٩ : ١٦) الخانة الثانية: من م (١٧ : ٢٤) الخانة الثالثة: من م (٢٥ : ٤٠) الخانة الرابعة: من م (٤١ : ٥٤)

التحليل التفصيلي لقلب اللونجا :

الخانة الأولى: من م (٨ : ١)

تبدأ بأناكروز والخانة كلها في مقام الراس مع الصعود في الجوابات الى درجة البزرك والركوز على الكردان، واستخدام الايقاعات البسيطة والتدرج السلمى

والتتابع اللحني والقفزات قليلة.

التسليم: من م (٩ : ١٦)

مقام الراسـت مع استعراض للمقام في تتابع لحني صاعد مع الصعود الى جواب الكردان ، بأربيج صاعد في الجوابات وهي قفلة تكرر لكل خانـات اللونجا التالية للتسليم مع ملاحظة عند تكرارها في الخانة الرابعة تضاف لها مازورتين كقفلة نهائية للونجا.

الخانة الثانية: من م (١٧ : ٢٤)

مقام راسـت و القفلة على جواب الكردان بأربيج صاعد.

الخانة الثالثة: من م (٢٥ : ٤٠)

في مقام الراسـت و القفلة على درجة جواب الكردان، وتعتمد على التتابعات اللحنية، مع استخدام التقسيمات الشاذة.

الخانة الرابعة: من م (٤١ : ٥٤)

تبدأ بميزان () في مقام راسـت و القفلة على درجة جواب الكردان، وتعتمد على التصوير والتكرار والزخارف اللحنية المختلفة.

تعليق الباحثة:

- الشكل الخارجي لقالب اللونجا يتكون من اربع خانـات وتسليم.
- استخدم الميزان الثنائي () (الوحدة السائرة، والميزان الثلاثي) (فالس ويعتبر فكر الملحن غير تقليدي لقيامه بتغيير الضرب في الخانة الرابعة.
- الانتقالات المقامية تقليدية.
- يعتمد على السؤال والجواب في بنائه اللحني.
- استخدم منطقة الجوابات من بداية اللونجا ووحـد القفلة في التسليم والخانـات.

- حافظ على التوازن بين الخانات والتسليم حيث أن الخانة الأولى تتكون من ثمانى موازير والتسليم من ثمانى موازير والخانة الثانية من ثمانى موازير والخانة الثالثة تتكون من خمس عشرة مازورة والخانة الرابعة تتكون من ست عشرة مازورة وتعد اللونجا غير تقليدية البناء.

الدراسة المقارنة:

جدول رقم (١) مقارنة عينة البحث

وجه المقارنة	سيرتو راست جوكسيل باكتاجير (تركي)	لونجا راست عبد المنعم عرفة (مصرى)
المقام	راست	راست
الميزان	رباعى (4/4) ولم يتغير طول المقطوعة	ثنائى (2/4) ويتغير فى الخانة الرابعة
الضرب	سوفيان	وحدة سايره + فالس
السرعة	سريعة	سريعة
الصيغة البنائية	خانتين وتسليم	اربع خانات وتسليم
الصياغة اللحنية	استعرض لمقام سوزدولار مصور على (النوا) وهو من عائلة الراست مع لمس فى الخانة الاولى والتسليم لعربية الشاهيناز والخانة الثانية لعربية جواب العجم واستخدم التقسيمات الشاذة بكثرة والزخارف اللحنية واستخدم التابع اللحني الصاعدة والهابطة	استعراض لمقام الاساسى(الراست)وانتقل من مقام الراست الى عقد نواثر الراست،وجنس حجاز الدوكا وبدأ المقطوعة بأنكروزواستخدم منطقة الجوابات من بداية اللونجا وفى نهاية التسليم والخانة الثانية وفى نهاية الخانة الثالثة والرابعة حيث انهم يتميزون بقفلة واحدة،يعتمد على اسلوب السؤال والجواب فى بنائه اللحني وليس بها اى تقسيمات ايقاعية داخلية او زخارف لحنية واستخدم التقسيمات الشاذة فف الخانة الثالثة واستخدم التدرج السلمى والتتابع اللحني
المساحة الصوتية	مصورة على الدرجة الخامسة الصاعدة	فى المنطقة الاساسية (اساس المقام)

نتائج الدراسة:

جاءت النتائج بالرد علي أسئلة البحث حيث انه يوجد تباين بين المقامات التركية ونظيرتها العربية من حيث التركيب النغمي والصياغة اللحنية وانطلاق المقام ودرجة الركوز لكل مقام .

أوجه المقارنة بين الأسلوب التركي والمصري في صياغة المؤلفات الموسيقية الالية:

١. استخدام الحليات نادرًا في الموسيقى المصرية ، وبكثرة في الموسيقى التركية.
٢. الايقاعات الشاذة قليلة في الموسيقى المصرية ، وبكثرة في الموسيقى التركية.
٣. المقامات في الموسيقى المصرية على اساس المقام ، وفي الموسيقى التركية مصور على الدرجة الخامسة .
٤. الضرب يتغير في الخانة الرابعة في الموسيقى المصرية، ولا يتغير في الموسيقى التركية .
٥. يعتمد الاداء في الموسيقى المصرية والتركية على الجمل التكنيكية التي تتطلب مهارة عالية من المؤدى من بداية الجملة.

التوصيات :

توصى الباحثة ب:

- تشجيع المؤلفين المصريين للتأليف في قالب السيرتو وتدريبه في الكليات والمعاهد المتخصصة.
- الاطلاع علي كل ما هو جديد في الالحن المختلفة عن الالحن المصرية والاستفادة منها في المواد الموسيقية المختلفة .

المراجع:

أولاً: المراجع العربية:

- أميرة محمد عبد العزيز عبد العزيز، (يناير ٢٠١٩ م): اسلوب مقترح لأداء سماعي كرد جوكسيل لرفع مستوى أداء طلاب مرحلة الدراسات العليا على آلة القانون بالكليات

- المتخصصة، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، المجلد ٤٠، ص: ١٥٩١.
- أيمن ابراهيم عبد المجيد، (يناير ٢٠١٧ م): مقطوعات مقترحة مستوحاه من قالب اللونجا والسماعي لتحسين الأداء على آلة العود، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، المجلد ٣٦، ص: ١٤٣٨.
- حازم محمد عبد العظيم، (٢٠٠٧ م): دراسة تحليلية لقالب اللونجا عند عبده داغر من خلال لونجا عجم، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، المجلد ١٦، الجزء الأول، ص: ٦٢٢.
- شيماء عمارة الشحات، (يناير ٢٠٢٠ م): دراسة تحليلية لبعض المؤلفات الآلية عند ايدن نافيير وهران، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، المجلد ٤٢، ص: ١٣٧٧.
- محمود سامي حافظ، (١٩٧٨ م): موسيقى الشعوب، القاهرة، مكتبة الانجلو المصرية.
- مخلص محمود عبد الحميد، (١٩٩٨ م): دراسة المؤلفات الآلية الغير تقليدية في الموسيقى العربية في مصر من الفترة ١٩٣٠ - ١٩٨٠، رسالة دكتوراه، كلية التربية النوعية، جامعة القاهرة.
- نبيل عبد الهادي شوره، (١٩٨٨ م): دليل الموسيقى العربية، الطبعة الثانية، دار الكتب المصرية.
- نضال عبيدات، (عام ٢٠٠٥ م): تمارين مقترحة للتغلب على صعوبات العزف على آلة العود لدى الطلبة المبتدئين في قسم الموسيقى، المجلة الاردنية للفنون، جامعة اليرموك، المجلد ٨، العدد ٢، ص: ١٢٧.
- بالقاسم سلاطينية، حسان صيلاقي (٢٠١٢ م): المناهج الاساسية في البحوث الاجتماعية، الجزائر، دار الفجر للنشر والتوزيع.
- نبيل عبد الهادي شوره، محمد العشى، (٢٠١٥ م): الياقوتة الثانية، القاهرة، مطبعة أسامة.
- هشام عزت عقل، (يونيو ٢٠١٨ م): تدريبات تقنية مستمدة من لونجا نهاوند (النيل القديم) لعبه داغر لتحسين الاداء العربي على آلة التشيللو، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، المجلد ٣٩، ص: ١١٢٨.
- هيام توفيق أمين، (يوليو ٢٠١٨ م): تطوير الأداء الغنائي للطلاب المعلم على آلة العود، المؤتمر الأول للتعليم النوعي - الابتكارية وسوق العمل، مجلة البحوث في مجالات التربية النوعية، كلية التربية النوعية، العدد ١٧، الجزء ١، ص: ٧٩.
- وائل وجيه طلعت، (٢٠١١ م): برنامج مقترح لأثراء مادة تحليل الموسيقى العربية من خلال بعض المؤلفات الآلية التركيبية، رسالة دكتوراه، كلية التربية النوعية، قسم التربية الموسيقية، جامعة عين شمس.

ثانيا: مواقع الانترنت:

- <https://www.alittihad.ae/artice/107312/2015>
- <https://www.beamman.com>



Egyptian Journal For Specialized Studies

Quarterly Published by Faculty of Specific Education, Ain Shams University



المجلة
المصرية
للدراستات
المتخصصة

Board Chairman

Prof. Osama El Sayed

Vice Board Chairman

Prof. Dalia Hussein Fahmy

Editor in Chief

Dr. Eman Sayed Ali

Editorial Board

Prof. Mahmoud Ismail

Prof. Ajaj Selim

Prof. Mohammed Farag

Prof. Mohammed Al-Alali

Prof. Mohammed Al-Duwaihi

Technical Editor

Dr. Ahmed M. Nageib

Editorial Secretary

Dr. Mohammed Amer

Laila Ashraf

Usama Edward

Zeinab Wael

Mohammed Abd El-Salam

Correspondence:

Editor in Chief

365 Ramses St- Ain Shams University,

Faculty of Specific Education

Tel: 02/26844594

Web Site :

<https://ejos.journals.ekb.eg>

Email :

egyjournal@sedu.asu.edu.eg

ISBN : 1687 - 6164

ISSN : 4353 - 2682

Evaluation (July 2024) : (7) Point

Arcif Analytics (Oct 2023) : (0.3881)

VOL (12) N (44) P (2)

October 2024

Advisory Committee

Prof. Ibrahim Nassar (Egypt)

Professor of synthetic organic chemistry

Faculty of Specific Education- Ain Shams University

Prof. Osama El Sayed (Egypt)

Professor of Nutrition & Dean of

Faculty of Specific Education- Ain Shams University

Prof. Etidal Hamdan (Kuwait)

Professor of Music & Head of the Music Department

The Higher Institute of Musical Arts – Kuwait

Prof. El-Sayed Bahnasy (Egypt)

Professor of Mass Communication

Faculty of Arts - Ain Shams University

Prof. Badr Al-Saleh (KSA)

Professor of Educational Technology

College of Education- King Saud University

Prof. Ramy Haddad (Jordan)

Professor of Music Education & Dean of the

College of Art and Design – University of Jordan

Prof. Rashid Al-Baghili (Kuwait)

Professor of Music & Dean of

The Higher Institute of Musical Arts – Kuwait

Prof. Sami Taya (Egypt)

Professor of Mass Communication

Faculty of Mass Communication - Cairo University

Prof. Suzan Al Qalini (Egypt)

Professor of Mass Communication

Faculty of Arts - Ain Shams University

Prof. Abdul Rahman Al-Shaer

(KSA)

Professor of Educational and Communication

Technology Naif University

Prof. Abdul Rahman Ghaleb (UAE)

Professor of Curriculum and Instruction – Teaching

Technologies – United Arab Emirates University

Prof. Omar Aqeel (KSA)

Professor of Special Education & Dean of

Community Service – College of Education

King Khaild University

Prof. Nasser Al- Buraq (KSA)

Professor of Media & Head of the Media Department

at King Saud University

Prof. Nasser Baden (Iraq)

Professor of Dramatic Music Techniques – College of

Fine Arts – University of Basra

Prof. Carolin Wilson (Canada)

Instructor at the Ontario institute for studies in

education (OISE) at the university of Toronto and

consultant to UNESCO

Prof. Nicos Souleles (Greece)

Multimedia and graphic arts, faculty member, Cyprus,

university technology